



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



## MITTEILUNG

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Erweiterung einer Genehmigung  
für einen Typ einer Einrichtung für den hinteren Unterfahrschutz nach  
Teil I der Regelung Nr. 58 einschließlich Änderung Nr. 03 Ergänzung 00

## COMMUNICATION

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

concerning the extension of an approval  
with regard to a type of rear underrun protection device (RUPD)  
pursuant to Part I of Regulation No. 58 including amendment No 03  
supplement 00

Genehmigungsnummer: **E1\*58R03/00\*0584\*02**

Approval number:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:  
Trade name or mark of device:  
**VBG oder/ or Ringfeder**
2. Typ der Einrichtung:  
Type of device:  
**SBUS**
3. Name und Anschrift des Herstellers:  
Name and address manufacturer:  
**VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB  
SE-462 28 Vänersborg**
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:  
If applicable, name and address of manufacturer's representative:  
**Entfällt  
Not applicable**
5. Merkmale der Einrichtung (Abmessungen und Befestigungsteile):  
Characteristics of the device (dimensions and its fixing elements):  
**siehe Beschreibungsbogen bzw. Anlagen  
see description document or enclosure**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Genehmigungsnummer: **E1\*58R03/00\*0584\*02**

Approval number:

6. **Prüfung wurde durchgeführt an einem charakteristischen Teil des Fahrgestells eines Fahrzeugs**  
**Test conducted on a representative part of the chassis of the vehicle**
7. Lage der Angriffspunkte der Prüfkräfte auf der Einrichtung:  
Position on the device of the points of application of the test forces:  
**Siehe Prüfbericht**  
**See test report**
8. Während und nach dem Aufbringen der Prüfkräfte nach Anhang 5 beobachtete höchste waagerechte Verformung:  
Maximum horizontal and vertical deflection observed during and after the application of the test forces in annex 5:  
**87 mm**
9. Einschränkungen für die Anwendung  
Restrictions on application  
  
Fahrzeuge, an denen die Einrichtung angebaut werden darf (falls zutreffend):  
Vehicles on which the devices may be installed (if applicable):  
**N2, N3, O3, O4**  
  
Merkmale des Chassis, auf dem das Gerät montiert werden soll (z. B. Steifigkeit, Profil) (falls zutreffend)  
Characteristics of the chassis to which the device may be installed (e.g. stiffness, profile) (if applicable):  
**Entfällt**  
**Not applicable**
10. Gesamtgewicht des Fahrzeugs, an das die Einrichtung angebaut werden darf:  
Maximum mass of vehicle on which the device may be installed:  
**Ohne Begrenzung**  
**Without limit**
11. Einrichtung zur Genehmigung vorgelegt am:  
Device submitted for approval on:  
**28.08.2019**
12. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:  
Technical service responsible for conducting approval tests:  
**TÜV SÜD Auto Service GmbH**  
**DE-80686 München**



# Kraftfahrt-Bundesamt


DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1\*58R03/00\*0584\*02**

Approval number:

13. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Date of report issued by that service:  
**19.08.2019**
14. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Number of report issued by that service:  
**18-00489-CX-GBM ext 02**
15. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval is **extended**
16. Anbringungstelle des Genehmigungszeichens an der Einrichtung:  
Position of the approval mark on the device:  
**Auf dem Unterfahrschutz links oder rechts**  
**On the left or right side of the underrun protection**
17. Bemerkung(en):  
Remark(s)  
**Entfällt**  
**Not applicable**
18. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
19. Datum: **04.09.2019**  
Date:
20. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

  
(D Stieglitz)





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

4

Genehmigungsnummer: **E1\*58R03/00\*0584\*02**

Approval number:

21. Dieser Mitteilung liegt ein Verzeichnis der Unterlagen bei, die bei der Behörde, die diese Genehmigung erteilt hat, eingereicht wurden und auf Anforderung erhältlich sind.  
Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the Administrative services having delivered the approval and which can be obtained upon request.

Anlagen:

Enclosures:

**Gemäß Inhaltsverzeichnis**

**According to index**

DE-24932 Flensburg



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Zu: E1\*58R03/00\*0584\*02

To:

**Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958**  
**Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement**

1. Name des Herstellers:  
Manufacturer's name:  
**VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB**  
**SE-462 28 Vänersborg**
  
  2. Datum der Anfangsbewertung:  
Date of the initial assessment:  
**16.02.2001**
  
  3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:  
Date of any surveillance activities:  
Aktenzeichen                      Datum der Begehung              Genehmigungsnummer  
Register number                      Date of inspection                      Approval number
- CoP-Q:  
**Entfällt**  
**Not applicable**
- CoP-P:  
**Entfällt**  
**Not applicable**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Zu: **E1\*58R03/00\*0584\*02**

To:

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **06.03.2019**                      Letztes Änderungsdatum: **04.09.2019**  
Date of issue:    Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date:
<b>18-00489-CX-GBM</b>	<b>14.01.2019</b>
<b>18-00489-CX-GBM ext. 01</b>	<b>24.06.2019</b>
<b>18-00489-CX-GBM ext 02</b>	<b>19.08.2019</b>

Beschreibungsbogen Nr.:	Datum:
Information document No.:	Date:
<b>SBUS-R58-3 +00-Idoc</b>	<b>14.01.2019</b>
<b>SBUS-R58-3 +02-Idoc</b>	<b>19.08.2019</b>

Liste der Änderungen:	Datum:
List of modifications:	Date:
<b>Siehe Prüfbericht Seite 1</b>	<b>19.08.2019</b>
<b>See test report page 1</b>	

5840 E1 58R03/00 0584 02

# VBG Truck Equipment

Information Document No. SBUS-R58-3 +02-Idoc  
relating to UNECE type approval as a separate technical unit with respect of a rear under run  
protective device (UNECE Regulation 58 rev. 3)

1. Trade name or mark of vehicle: **VBG or Ringfeder**
2. Vehicle (device) type: **SBUS**
3. Name and address of manufacturer: **VBG Group Truck Equipment AB**
4. If applicable, name and address of manufacturer's representative:  
**VBG Group Truck equipment GmbH; Girmesgath 5;  
47803 Krefeld**
5. Characteristics of the device (dimensions and its fixing elements):  
**special C-profil on fix or foldable brackets**
6. Test conducted ~~on a vehicle~~/on a representative part of the chassis of a vehicle.
7. Position on the device of the points of application of the test forces:  
**Fixed / foldable (mm)**  
**P1 Left and right side 300 / 300 from outer edge**  
**P2 Left and right side 300 / 477 from centreline**  
**P3 Median vertical plane / median vertical plane**
8. Maximum horizontal and vertical deflection observed during and after the application of the test forces in Annex 5:
- |          | Horizontal during | Horizontal after | Vertical during | Vertical after |
|----------|-------------------|------------------|-----------------|----------------|
| Fixed    | 75 mm             | 16 mm            | 33 mm           | 5 mm           |
| Foldable | 87 mm             | 21 mm            | 40 mm           | 31 mm          |
9. Restrictions on application Vehicles on which the device may be installed (if applicable): not applicable  
Characteristics of the chassis to which the device may be installed (e.g. stiffness, profile dimensions, ...) (if applicable):  
**Material: minimum S355MC**  
**Inertia moment: Minimum 5700 cm<sup>4</sup>**  
**Distance between frame parts 760 - 1300 mm**
10. Maximum mass of vehicle on which the device may be installed: tested without limit
11. Device submitted for approval on: **19.08.2019**
12. Technical Service responsible for conducting approval tests: **TÜV Süd Auto Service GmbH**
13. Date of report issued by that service: **19.08.2019**
14. Number of report issued by that service: **18-00489-CX-GBM**
15. Approvals requested as basic approval / extension to approval no:
16. Position of approval mark on the device: **left or right side, upperside of the beam profile**

19/Aug/2019/MH

**List of Parts included in VBG SBUS underrun protection  
Type approval E1\*58R03/00\*0584\*03**

Issue: 17.12.2019 1/1

<b>A. Vertical extensions</b>			
<u>Ref.No</u>	<u>Category</u>	<u>Marking</u>	<u>Description</u>
A-01	Fixed	VFUS180	Vertical Extension VFUS180 Alt. A1
A-02	Fixed	VFDU	Vertical Extension VFDU Alt. A2
A-03	Fixed	VDFU	Vertical Extension VFDU Alt. A3
A-04	Fixed	VFUS180	Vertical Extension VFUS180 Alt. A4.1
A-05	Foldable	FRUP180	Vertical Extension FRUP180
<b>B.Horizontal extensions</b>			
<u>Ref.No</u>	<u>Category</u>	<u>Marking</u>	<u>Description</u>
B-01	Fixed/ Foldable	HFUS180	Mounting Bracket UOSP 180
<b>Crossbar</b>			
<u>Ref.No</u>	<u>Category</u>	<u>Marking</u>	<u>Description</u>
C-01	Fixed/ Foldable	TUS180	Crossbar